

1er juillet 1974, modifié par la convention collective de travail du 28 septembre 1978, rendue obligatoire par arrêté royal du 6 mars 1979, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 15. A partir du 1er juillet 1983, la cotisation des employeurs est fixée à 1,80 F y compris 0,05 F destinés à la formation et l'information, par heure de travail payée aux ouvriers et ouvrières ou y assimilée comme prévu dans le régime de sécurité sociale. »

Art. 2. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er juillet 1983 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois; cette dénonciation est notifiée à chacune des parties contractantes et prend cours le jour de la notification.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 20 juillet 1983.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

F. 83 — 1341

4 MAI 1983. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne la première section des chambres destinées aux récipiendaires qui présentent les examens en langue française et en langue allemande, l'arrêté royal du 6 mai 1965 relatif à l'organisation du Jury d'Etat de l'enseignement secondaire inférieur

BAUDOUIIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949, notamment l'article 6bis inséré par la loi du 31 juillet 1975;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1976 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire, modifié par l'arrêté royal du 1er avril 1977;

Vu l'arrêté royal du 6 mai 1965 relatif à l'organisation du Jury d'Etat de l'enseignement secondaire inférieur, modifié par l'arrêté royal du 12 mai 1970;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que, pour répondre aux besoins propres à chaque catégorie de candidats et pour permettre aux lauréats de s'inscrire endéans les délais prescrits dans l'année d'études à laquelle leur réussite leur donne accès, il y a nécessité d'ordre social de modifier à brève échéance les dates et le nombre des sessions du Jury d'Etat de l'enseignement secondaire inférieur;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Éducation nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 7, 2° de l'arrêté royal du 6 mai 1965 relatif à l'organisation du Jury d'Etat de l'enseignement secondaire inférieur, modifié par l'arrêté royal du 12 mai 1970, les mots « soit parmi les membres de commission provinciales » sont remplacés par les mots « soit parmi les membres du corps professoral répondant aux critères définis aux articles 4 et 5 du même arrêté ».

Art. 2. L'article 12 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Article 12. Il est organisé, chaque année, trois sessions d'examens. Les candidats ne pourront se présenter qu'à deux sessions par an, sans préjudice des dispositions de l'article 51, § 1er de l'arrêté royal du 30 juillet 1976 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire, modifié par l'arrêté royal du 1er avril 1977. »

gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 1978, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 6 maart 1979, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 15. Vanaf 1 juli 1983 wordt de bijdrage van de werkgemers vastgesteld op 1,80 F, inbegrepen 0,05 F bestemd voor vorming en voorlichting, per arbeidsuur dat aan de werkdieners en wersters wordt uitbetaald of hiermee wordt gelijkgesteld, zoals voorzien in het stelsel van de sociale zekerheid. »

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1983 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden; deze opzegging wordt aan elk van de contracterende partijen betekend en vangt aan op de dag van de betekening.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1983.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

MINISTERIE VAN ONDERWIJS

N. 83 — 1341

4 MEI 1983. — Koninklijk besluit tot wijziging, voor de eerste afdeling van de kamers voor de examinaandi die de proeven in het Frans en in het Duits afleggen, van het koninklijk besluit van 6 mei 1965 betreffende de inrichting van de examencommissie van de Staat voor het lager secundair onderwijs

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hienna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op het toekennen van academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949, inzonderheid op artikel 6bis, ingelast door de wet van 31 juli 1975;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1976 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs, gewijzigd bij koninklijk besluit van 1 april 1977;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 mei 1965 betreffende de inrichting van de examencommissie van de Staat voor het lager secundair onderwijs, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 mei 1970;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op, om te voldoen aan de behoeften eigen aan elke categorie van kandidaten en om het de laureaten mogelijk te maken zich binnen de bepaalde termijn te laten inschrijven in het studiejaar waarvoor ze door het geslaagd examen toegang krijgen, de noodzakelijkheid de data en het aantal zittingen van de Examencommissie van de Staat voor het lager secundair onderwijs om sociale redenen zo spoedig mogelijk te wijzigen;

Op de voordracht van Onze Minister van Onderwijs,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 7, 2° van het koninklijk besluit van 6 mei 1965 betreffende de inrichting van de examencommissie van de Staat voor het lager secundair onderwijs, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 mei 1970, worden de woorden « hetzij onder de leden van de provinciale commissies » vervangen door de woorden « hetzij onder de leden van het lerarenkorps die beantwoorden aan de bepalingen vervat in artikelen 4 en 5 van hetzelfde besluit ».

Art. 2. Artikel 12 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 12. Er worden jaarlijks drie examenzittingen ingericht. De kandidaten mogen enkel aan twee zittingen per jaar deelnemen, onverminderd de bepalingen van artikel 51, § 1 van het koninklijk besluit van 30 juli 1976 betreffende de organisatie van het secundair onderwijs, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 april 1977. »

Art. 3. Dans l'article 27 du même arrêté royal, les mots « à la deuxième session », sont remplacés par les mots « lors d'une session ultérieure » et les mots « à la première session » sont remplacés par les mots « lors d'une session précédente ».

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1983.

Art. 5. Notre Ministre de l'Education nationale compétent en ce qui concerne les chambres du Jury d'Etat de l'enseignement secondaire destinées aux récipiendaires qui présentent les examens en langue française ou en langue allemande, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 1983.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

M. TROMONT

F. 83 — 1342

6 MAI 1983. — Arrêté ministériel modifiant, en ce qui concerne les chambres destinées aux récipiendaires qui présentent les épreuves en langue française et en langue allemande, l'arrêté ministériel du 17 juin 1966 relatif à l'examen de fin d'études secondaires inférieures à subir devant le jury d'Etat de l'enseignement secondaire inférieur

Le Ministre de l'Education nationale (F),

Vu l'arrêté royal du 6 mai 1965 relatif à l'organisation du Jury d'Etat de l'enseignement secondaire inférieur modifié par l'arrêté royal du 12 mai 1970 et par l'arrêté royal du 4 mai 1983;

Vu l'arrêté ministériel du 17 juin 1966 relatif à l'examen de fin d'études secondaires inférieures à subir devant le Jury d'Etat de l'enseignement secondaire inférieur, modifié par l'arrêté ministériel du 18 mai 1980,

Arrête :

Article 1er. L'article 14 de l'arrêté ministériel du 17 juin 1966 relatif à l'examen de fin d'études secondaires inférieures à subir devant le Jury d'Etat de l'enseignement secondaire inférieur, modifié par l'arrêté ministériel du 18 mai 1980, est remplacé par la disposition suivante : « La première session s'ouvre dans le courant du mois de février, la seconde dans le courant du mois de mai et la troisième dans le courant du mois de novembre. »

Art. 2. Dans l'article 17 de l'arrêté précité, le premier alinéa est remplacé par la disposition suivante : « Les candidats qui, lors d'une session, ont satisfait, lors de l'interrogation sur certaines branches, sont dispensés lors de la session suivante ou de l'une des sessions ultérieures de la même année de l'interrogation sur ces branches, à condition ».

Art. 3. Dans l'article 23 de l'arrêté précité, les mots : « des directions générales des enseignements moyen et normal » sont remplacés par les mots « de la direction générale de l'enseignement secondaire ».

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1983.

Bruxelles, le 6 mai 1983.

M. TROMONT

Art. 3. In artikel 27 van hetzelfde koninklijk besluit, worden de woorden « bij de tweede zitting » vervangen door de woorden « bij een latere zitting » en worden de woorden « tijdens de eerste zitting » vervangen door de woorden « bij een vorige zitting ».

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1983.

Art. 5. Onze Minister van Onderwijs bevoegd voor de kamers van de Examencommissie van de Staat voor het secundaire onderwijs bestemd voor de examinandi die de examens in de Franse taal of in de Duitse taal afleggen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 mei 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,

M. TROMONT

N. 83 — 1342

6 MEI 1983. — Ministerieel besluit tot wijziging voor de kamers voor de examinandi die de proeven in het Frans en in het Duits afleggen, van het ministerieel besluit van 17 juni 1966 met betrekking tot het eindexamen van lagere secundaire studien voor de Examencommissie van de Staat voor het lager secundair onderwijs

De Minister van Onderwijs (F),

Gelet op het koninklijk besluit van 6 mei 1965 betreffende de inrichting van de examencommissie van de Staat voor het lager secundair onderwijs gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 mei 1970 en bij het koninklijk besluit van 4 mei 1983;

Gelet op het ministeriële besluit van 17 juni 1966 met betrekking tot het eindexamen van lagere secundaire studien voor de examencommissie van de Staat voor het lager secundair onderwijs, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 18 mei 1970,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 14 van het ministeriële besluit van 17 juni 1966 met betrekking tot het eindexamen van lagere secundaire studien voor de examencommissie van de Staat voor het lager secundair onderwijs gewijzigd bij het ministeriële besluit van 18 mei 1970 wordt vervangen door de volgende bepaling : « De eerste zitting wordt geopend in de loop van de maand februari, de tweede in de loop van de maand mei en de derde in de loop van de maand november. »

Art. 2. In artikel 17 van het voornoemd besluit wordt het eerste lid door de volgende bepaling vervangen : « Examinandi die bij een zitting geslaagd zijn voor bepaalde vakken worden bij de volgende of bij een latere zitting van hetzelfde jaar vrijgesteld van de ondervraging over deze vakken op voorwaarde ».

Art. 3. In artikel 23 van het voornoemd besluit worden de woorden « van de besturen van het middelbaar en normaal onderwijs » vervangen door de woorden « van het bestuur van het secundair onderwijs ».

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1983.

Brussel, 6 mei 1983.

M. TROMONT